

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg.no.:
IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36075965

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.02.2019

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Ns reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-P23L

+36 94 588 661

24466

126060

Akos Berkes

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

974,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

19872

571,2 kg

21 Imballo/
Packing

4 x EURO-PAL, 96 x C6414, 4 x A1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12045142

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180216357
5008997501

27 Pos

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis /

Q tá / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

1.248

Cl.Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Carico / Batch

Carico / Batch

Quantità carico / Quantity

0029771534

1.248 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Quantità dichiarata

Ungheria

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

1268

4

☒ ☐

09/02/19

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	236644074	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	236646803	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	236651221	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	236654025	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT BACXHUHB, HUF HU92109180010000048012250042, EUR HU51109180010000048012250004



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36075965

Datum/Date: 05.02.2019

Gestione beni in prestito

4	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EURO-PAL
96	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
4	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

4900 1224

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr.
Supplier No. 91018738

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods

Ort/Place Modugno

Land/Country Italien

14248

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods

Ort/Place Szombathely

Land/Country Ungarn

Datum/Date 05.02.2019

5 Beigefügte Dokumente
Documents attachedINTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenseitigen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

12045142

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)NEMOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73.18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

6	Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7	Anzahl der Packstücke No. of Packages	8	Art der Verpackung Kind of Package	9	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10	Statistiknummer Statistic Number	11	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12	Umfang (m³) Volume (m³)
	36062612	2	EURO-PAL				automotive	84122180			487,00	1,920	
	36075964	1	COP				parts				252,20	0,960	
	36075965	4	EURO-PAL								974,80	3,840	
=====													
Summe:		7	Colli								1714,00	6,720	

Bez.s.
Nr. 9
Descr.
vide No.9Gefahrzettelmuster-Nr.
Hazard Label No.UN-Nummer
Number UNVerp.-Gruppe
Packaging Group19 zu zahlen vom:
to pay by:Absender
SenderWährung
CurrencyEmpfänger
Consignee13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Réka Németh

TEL: FAX:

14 Rückerstattung
Reimbursement15 Frachtzahlungsanweisung
Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen
Special agreements

E19020530276163

KOEHNKE + NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in
Established in Szombathelyam
at 05.02.201924 Gut empfangen
Goods receivedam
at 05 FEB 201922 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út 31
9700 Szombathely

23

NEMOTRANS KFT.
H-9751 Vép, Kassai u. 73Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of SenderUnterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of Carrier"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and Stamp of Consignee25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
Calculation of distance

von/from

bis/to

km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art Anzahl kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art Anzahl kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz MZA298 WCY698

Anhänger